

Nr. 7.

Kraków, dnia 30 Marca

1872 r.

### Miejskie rady zdrowia.

Projekt do Statutu dla Rady zdrowia miasta Krakowa.

(Ciąg dalszy).

Rada zdrowia, stósownie do swego zakresu działania, zajmuje się następującymi czynnościami policyjno-lekarskimi, poruczonego zakresu działania gminy, do których należą:

a) Sprawy wykonywania nadzoru policyjno-lekarskiego nad prywatnymi zakładami leczniczymi i położniczymi, oraz sprawy wydawania pozwoleń na urządzenie takowych.

b) Sprawy udzielania pozwoleń na urządzenie zakładów zdrowiu szkodliwych lub też uciążliwych dla mieszkańców miasta.

c) Sprawy wykonywania miejscowych środków ochronnych przeciw powstawaniu i szerzeniu się chorób endemicznych, epidemicznych i zaraźliwych sporadycznych.

d) Sprawy wykonywania pośmiertnych oględzin zwłok, sprawy wystawiania zwłok na widok publiczny i pogrzebów.

e) Sprawy wykonywania miejscowych środków ochronnych przeciw powstawaniu i szerzeniu się zarazy na bydło, tudzież rozmaitych chorób zwierząt domowych, mogących szkodliwie wpływać na zdrowie mieszkańców.

f) Sprawy wykonywania nadzoru nad składami padliny i warsztatami oprawców.

Prawa i obowiązki członków Rady zdrowia. Każdy członek zwyczajny opatrzony będzie w kartę legitymacyjną wydaną mu przez Prezydenta miasta. Każdy członek ma prawo czynienia samoistnych wniosków. Wszyscy członkowie zwyczajni mają głos równy. Członkowie z urzędu zasiadający w sprawach ich urzędowego stanowiska nie głosują. Członkowie nadzwyczajni mają głos doradczy. Wszyscy członkowie pełnią swe obowiązki bezpłatnie z wyjątkiem Sekretarza Rady zdrowia i Chemika publicznego.

Członek, który na posiedzenie Rady zdrowia, bez gruntownego usprawiedliwienia, ustnie lub piśmiennie przewodniczącemu złożyć się mającego, trzy razy z rzędu nie przybędzie lub przestaje pełnić dobrowolnie przyjęte obowiązki traci swój urząd.

Żaden członek bez słuszych powodów nie może się uchylić od poruczonych mu obowiązków.

Prawa i obowiązki Przewodniczącego Rady zdrowia. Przewodniczący jest organem Rady zdrowia zawiadującym i wykonawczym.

W szczególności, Przewodniczący:

a) Zwołuje posiedzenia zwyczajne i nadzwyczajne, przewodniczy obradom, układa porządek dzienny.

b) Porucza pojedynczym członkom pewne czynności.

c) Wyznacza referentów do zdawania sprawy na posiedzeniach Rady miejskiej.

d) Czuwa nad sumiennym wykonywaniem obowiązków przez członków.

e) Odbiera raporty od członków komisji do specjalnych czynności delegowanych.

f) Odbiera raporty od przewodniczących w komitetach zdrowia obwodowych.

g) Mianuje członków komitetów zdrowia obwodowych na przedstawienie Rady zdrowia.

h) Ogłasza drukiem sprawozdania miesięczne i roczne o zdrowiu mieszkańców miasta, o czynnościach Rady lub inne pisma Rady zdrowie ogółu obchodzące.

i) Asygnuje wypłaty za prace i roboty pod dozorem i kierunkiem Rady zdrowia dokonywane, stosując się do przepisów § 102 St. Gm.

Prawa i obowiązki Sekretarza Rady zdrowia. Sekretarz Rady pobiera stałą płacę.

Sekretarz prowadzi protokół obrad i wykonywa wszelkie zlecenia Przewodniczącego Rady zdrowia w czynnościach do tegoż wyłącznie należących.

Sekretarz a) prowadzi statystykę lekarską miasta.

b) Przygotowuje sprawozdania miesięczne i roczne o zdrowiu mieszkańców miasta na zasadzie istniejących materyałów i takowe przedstawia Radzie zdrowia.

c) Na zalecenie przewodniczącego przygotowuje wniośki i projekta urządzeń higienicznych lub projekta regulaminów, instrukcyi i t. d.

d) Prowadzi dziennik czynności i korespondencję Rady zdrowia.

Prawa i obowiązki Chemika publicznego. Chemik publiczny wykonywa na żądanie Rady zdrowia, Magistratu lub urzędów miejskich badania chemiczne wszelkiego rodzaju jako to: powietrza, wody do picia, napojów, pokarmów, w ogóle przedmiotów mu doręczonych i zdaje sprawę z swych poszukiwań. Chemik publiczny w interesie publiczności bada towary, artykuły żywności i inne przedmioty na żądanie osób prywatnych. Za prace tego rodzaju ma prawo pobierania pewnych opłat. Rada zdrowia uchwała wynagrodzenie za prace chemika publicznego z urzędu wykonywane a wysokość tego wynagrodzenia zależy od rodzaju i ilości tych prac. (C. d. n.)

### Rzecz o kwestyi latrynowej.

skreślił

Dr. W. Opolski.

(Przedruk z Rocznika Towarzystwa technicznego).

Lwów 1871 str. 83.

(Dokończenie).

(L-ski) Drugi odczyt, będący niejako uzupełnieniem pierwszego, rozpoczyna autor od wykazania ważności ochrony zdrowia powszechnego, oraz konieczności tworzenia po miastach rad zdrowia. Zastanawia się on przy tej sposobności nad ogromną śmiertelnością m. Lwowa, gorąco zalecając utworzenie stałej komisji zdrowia, w celu rozwiązania sprawy oczyszczenia miasta.

Daliej opisuje autor odwieczanie steków miejskich za pomocą mieszanki Stüverna. Następnie mówi o urządzeniu dołów kloacznych i przystępuje do rozstrzygnięcia spornego pytania co jest lepszym: czy wywózka nieczystości czy też kanalizacja?

Opisawszy rozmaite odmiany systemu wywozowego i oświadczywszy, iż żadne z tych urządzeń do wywózki, nie odpowiada całkiem wymogom higieny, autor przystępuje do szczegółowego opisu wychodków systemu dra Gūddena (używanych w Zakładzie obłąkanych w Werneck) i wychodków d'Arceta (zaprowadzonych w Zakładzie obłąkanych w Neustadt-Eberswalde, w Getyndze, Hildesheim i Osnabrück), które szczególnie zachwala, uważając je za najlepsze urządzenia do systemu wywozowego. Na zakończenie odczytu krytykuje surowo system wywozowy, lubo dla miasta Lwowa nie widzi nic lepszego nad wywózkę nieczystości, w połączeniu z odwietrzaniem miasta sposobem Stüverna.

Jak widzimy, przedmiot tego wykładu był nazbyt obszerny i to zapewne było przyczyną, iż autor, właściwie rzecz biorąc nie dochodzi do ostatecznych wniosków w porównawczem ocenieniu wywózki i kanalizacji na podstawie krytycznej oceny korzyści i niedogodności każdego systemu. W zasadzie Dr. O. uznaje wyższość kanalizacji spławnej, t. j. wypłókiwania nieczystości miejskich za pomocą wody, lecz i systemem wywozowym nie pogardza, gdyż zalecając wychodki d'Arceta zaleca tem samym system wywozowy. Atoli autor mówi: „system beczkowy w obec innych ulepszeń stracił wszelki kredyt i nikt więc nie pomyśli o beczkach ruchomych“ i wyraża przekonanie że cel osiągnąć można taniej i wygodniej przez budowanie dołów nieprzenikliwych (wodotrwałych) i odwietrzanie ich treści. Z tem zapatrywaniem autora nie możemy się zgodzić. Co do dołów kłocznych, jest rzeczą pewną, że pomimo wszelkich ulepszeń technicznych nigdy nie można ich wybudować w taki sposób, aby były całkiem nieprzenikliwe, to jest zapobiedz, iżby posoka zgniła nie przesiąkała do otaczającej ziemi i nie zanieczyszczała przez to podziemia, wody i powietrza. Najgorętsi zwolennicy systemu wypłókiwania przyznają wyższość beczkom ruchomym nad dołami kłoczonymi wszelkiego rodzaju, choćby wypróżnianymi sposobem hydropneumatycznym.

Nie będziemy się spierać z autorem, który system oczyszczania miast, czy wywózka, czy kanalizacja jest lepszy, bo wybór systemu zależy od wielu bardzo zmiennych i ruchomych okoliczności. W obec różnorodności stosunków, nie można być nawet zwolennikiem pewnego wyłączonego systemu usuwania nieczystości miejskich z obrębu mieszkań ludzkich, a jeden system nie da się wszędzie jednakowo zastosować, choćby w jednym mieście, to jest we wszystkich dzielnicach miasta. Doświadczenia zrobione w miastach angielskich gdzie są zastosowane wszystkie niemal systemy, począwszy od pierwotnych dołów aż do doskonałych wychodków wodnych i ziemnych, okazują, iż z nieczystościami miejskimi można bez najmniejszej szkody dla zdrowia mieszkańców postępować według rozmaitych sposobów, jeżeli w każdym systemie zaprowadzone zostaną należyte ulepszenia i gdy oczyszczenie miasta będzie wykonywane pod ścisłym nadzorem władz zdrowotnych. Tak np. przeciw dołom kłoczonym nie można występować, jeżeli osobne przepisy (regulaminy) oznaczają będą, jak to ma miejsce w miastach angielskich (*Liverpool, Manchester, Stamford*), położenie dołu, materyał z którego ma być zbudowany, wentylacyja, głębokość i wielkość jego oraz codzienne wypróżnianie dołów.

W ogóle autor zbyt jest surowym dla systemu beczkowego. Nie będę mówił tutaj o powszechnie znanych korzyściach higienicznych i gospodarczych tego systemu, wspomnę tylko, iż użycie beczek jest pewne i łatwe; zbiornikom ruchomym można nadać dowolną formę i z łatwością je codziennie usuwać z obrębu domów.

Niedogodności tego systemu, mianowicie zanieczyszczenie powietrza, łatwo dają się usunąć przez codzienne odmiennianie beczek, przez przewietrzanie przestrzeni w których stoją zbiorniki za pomocą sposobu D'Arceta, przez autora zalecanego, dalej przez urządzenie rozdzielaczy (*diviseur*), cew odprowadzających ciecz ze zbiorników do kanałów i tym podobne ulepszenia, opisane w regulaminach angielskich. Nawet w Anglii, kolebce systemu wypłókiwania, system beczkowy znajduje wielu zwolenników i jest dość rozpowszechniony w miastach angielskich (*Leeds, Nottingham, Rochdale, Salford, Edinburg, Glasgow*), a że nie musi być bardzo zły, posłużyć mogą za dowód niektóre ustępy ze sprawozdania Dr. Buchanana i p. J. N. Radcliffe (*Public Health Report 1869*).

Zresztą pożyteczność pewnego systemu, pomijając już korzyści wynikające z istoty rzeczy, zależy od stopnia cywilizacyjnego rozwoju mieszkańców. Tak np. w Anglii przekonano się, że wychodki wodne w dzielnicach zamieszkałych przez ludność ubogą, ciemną i niedbałą, nie okazały tych korzyści, jakich się spodziewano. U nas również system ten, dający się zresztą zastosować tylko w wielkich miastach, nie przyniósłby świetnych rezultatów z powodu braku zamilowania czystości, z którego to powodu należałoby urządzenia tego systemu uczynić niezależnymi od woli i czynności osób używających wychodków, czyli inaczej, czuwanie nad całym systemem należałoby powierzyć publicznej służbie zdrowia, której całkiem nie posiadamy.

Co się zaś tyczy dezynfekcyi przy systemie wywozowym, to nie zdaje się nam, aby masa Stüverna była najlepszym środkiem odwietrzającym dla tego systemu. Jest ona przeznaczona do odwietrzania wód stekowych, cieczy zgnitych płynących które dają się mieszać ze znaczną ilością środków dezynfekcyjnych ona nie przydaje się do odwietrzania powietrza, przestrzeni wolnych, cew spadowych, dołów, ściekowisk i beczek. Jak wiadomo, rada miejska lipska zaleciła ten środek do odwietrzania przy systemie wywozowym. Czy zrobiła dobry wybór? wkrótce się przekonamy.

W trzecim odczycie autor mówi o kanalizacji miast, mającej na celu odwodnienie podziemia i odprowadzenie wszelkich nieczystości za pomocą wypłókiwania wodą; opisuje szczegółowo budowę tych kanałów i użytkowanie ich treści w celu gospodarczym do zraszania pól wodą kanałową. Odczyt ten obfituje w zajmujące szczegóły i dowodzi, jak w ogóle całe dziełko, obszernych wiadomości autora w sprawie uzdrawiania miast i znajomości najnowszych prac piśmienniczych w tej dziedzinie. Z natury rzeczy wynika, iż sprawa tak obszerna jak oczyszczanie miast nie mogła być w trzech wykładach wyczerpiętą i systematycznie traktowaną. Wykłady te mogły mieć jedynie na celu zwrócenie uwagi powszechnej na główne wytyczne punkta sprawy oczyszczania miast i ten cel autor osiągnął całkowicie.

Szkoda tylko, że autor odstąpił od przyjętych już w polskim słownictwie wyrazów i używa nieraz nazw na które trudno się zgodzić, co tem więcej jeszcze uwydatnia liczne usterki językowe.

Na zakończenie miło nam jest polecić dziełko Dr. O., o którym tutaj obszerniej pomówiliśmy jako o rzadkim u nas objawie pracy na polu higienicznym, lekarskim urzędnikom administracyjnym, wreszcie władzom miejskim, które wyczytać w niem mogą nie jedną złotą naukę.

## O MLEKU jako przenośniku jadu durzycowego.

podług wykładu

Prof. **Pettenkofera**

mianego na posiedzeniu towarzystwa lekarskiego  
w Mnichowie 7 lutego 1872 r. \*).

†) W dziennikach lekarskich i nielekarskich (*Illustrirte Familien Zeitung* 1872. Nr. 18, *Milchzeitung* Nr. 2 1872) spotykamy wiadomości o przenoszeniu jad w rozmaitych chorobach zakaźnych za pomocą mleka. O tej sprawie mówią lekarze i nielekarze. Co więcej komisya zdrowia m. Mnichowa przesłała Dyrekcji policji tegoż miasta memoriał, ułożony przez Prof. Pettenkofera, dyrektora szpitalów mnichowskich dr. Lindwurma i radcy magistratualnego Dra. Zechmeistera, w którym zwraca uwagę na doświadczenia robione w Islington, dzielnicy m. Londynu, podczas epidemii durzycy brzusznej, panującej tamże w r. 1870 w m. lipcu, sierpniu i wrześniu. W owej dzielnicy, według scisłych poszukiwań radcy zdrowia Dr. Edwarda Ballard, w pewnej mleczarni utworzyło się ognisko zarazy, przyczem swoisty jad durzycy dostał się do mleka i wraz z niem rozniesiony został między rodziny, biorące mleko z tej mleczarni, w skutek czego powstała mała epidemia durzycy. Zdarzenie to zwróciło uwagę Zgromadzenia radców zdrowia m. Londynu, jako przedmiot niezmierniej wagi; na posiedzeniu z dnia 19 lutego 1870 Zgromadzenie to zaleciło dalsze poszukiwania w tej mierze, oraz podanie tego przypadku do publicznej wiadomości.

Otóż Komisya zdrowia m. Mnichowa, zaleciła Dyrekcji policji, aby o tej sprawie zawiadomiła wszystkich lekarzy mnichowskich, oraz aby zawezwała ich do nadsyłania spostrzeżeń co do przenoszenia jądów chorobotwórczych, a to w celu zebrania materiału statystycznego. W tych doniesieniach ma być wymienione źródło z którego chory na durzycę mleko i chleb pobierał. Dyrekcya Policji, oceniając ważność umiętną przedmiotu, zadośćuczyniła żądaniu komisji zdrowia przesyłając lekarzom mnichowskim odpowiednie wzory. Niedawno Dr. Barral ogłosił dziełko (*On a localised outbreak of typhoid fever in Islington, traced to the use of impure milk. By Edward Ballard M. D. Medical Officer of Health for Islington, London 1871*), w którym znajdujemy wszelkie szczegóły dotyczące się w mowie będącego przedmiotu.

W dzielnicy Islington, zamieszkałej przez 2000 rodzin, 142 rodzin otrzymywało mleko od jednego mleczarza A. Z tych 142 rodzin, 70 dotkniętych zostało durzycą, gdy tymczasem w innych pozostałych rodzinach, biorących mleko z kądinąd, durzycy pojawiała się wypadkowo (sporadycznie). W owych 70 rodzinach razem wzięwszy było 175 przypadków durzycy, z których 30 ukończyło się śmiercią, co w każdym razie wskazuje na silne działanie jadu. W tych rodzinach, w których zdarzyło się 30 przypadków śmierci w skutek durzycy, podczas trwania epidemii zmarły tylko trzy osoby w skutek choleryny, poronienia i stłuszczenia serca. Dr. Ballard dowiódł, iż 142 rodziny, które otrzymywały mleko z mleczarni zakażonej, nie mieszkały w jednem miejscu lecz były rozrzucone po całej dzielnicy i że w rozmaitych ulicach, właśnie zdarzały się przypadki durzycy jedynie w domach, gdzie mieszkały owe rodziny i jedynie w mieszkaniach owych rodzin.

Że mleczarnia ta w Islington była rzeczywiście gniazdem durzycy okazuje się najwyraźniej z pracy Dr. Bal-

lard. Prócz właściciela zachorowało w niej na durzycę 7 osób należących do rodziny właściciela i służby. Na tem samem podwórzu mieszkała pewna rodzina w której przydarzyły się 3 przypadki durzycy. Dalej zachorowały na durzycę 2 osoby uczęszczające do mleczarni.

W stajni i sklepie panowała największa czystość. Krowy były zdrowe. Mleczarnia zaopatrzona była w dobrą wodę jak cała dzielnica. Mleczarnia posiadała zbiornik wody, której nie używano do picia i pojenia zwierząt, lecz używano jej wyłącznie do mycia i płókania naczyń na mleko przeznaczonych. Woda ta nie była zanieczyszczoną. Lecz w podwórzu, jak to powszechnie ma miejsce w Londynie, znajdowały się kanały poryte w ziemi przez szczury, które łączyły się z rurami drewnianymi, prowadzącymi wodę do zbiornika. Ballard, zwolennik teorii wodnej, mniema, iż szczury zaniósł z wychodków jad durzycowy do rur wodociągowych, z których dostał się do zbiornika a następnie do naczyń. Czy tak jest, jak mniema Dr. B., czy też jad dostał się z gniazda jadu w inny sposób, trudno powiedzieć; atoli można stanowczo twierdzić, iż do mleka musiał się on dostać albo za pośrednictwem powietrza albo też wody.

Każdy lekarz uzna ważność spostrzeżeń Dr. B., zwłaszcza jeżeli się sprawdzą.

W jaki sposób dostaje się jad durzycowy do mleka, pozostawić to należy przyszłym poszukiwaniom; warto jednak sprawdzić tego rodzaju spostrzeżenia gdy się potemu okaże sposobność. Wynik czy przeczący, czy twierdzący, zarówno będzie ważny dla nauki o szerzeniu się jadu durzycowego, a przez to samo dla zdrowia publicznego i policji lekarskiej. Pettenkofer wzywa i zachęca lekarzy do robienia w tej mierze spostrzeżeń, a choćby wypadek poszukiwań był ujemny, to zawsze będzie pożyteczny, gdyż w skutek artykułów umieszczonych w czasopismach nielekarskich zaczyna się w publiczności wyrabiać wiara w teorię mleczną. Tę wiarę można zbić jedynie faktami, dowodzącymi fałszywości teorii mlecznej, którą rozszerzono już do wszystkich chorób zakaźnych. Inaczej lekarze i policya będzie miała wiele przykrości. Zdaniem Pettenkofera, chcąc się przekonać czy przenoszenie jadu durzycowego odbywa się za pomocą mleka, trzeba:

1) Aby lekarze podawali nazwisko i miejsce zamieszkania mleczarza lub mleczarki, od której chory na durzycę mleko otrzymał.

2) Zebrać i zestawić szczegółowe doniesienia.

3) Jeżeli żadne źródło mleka nie będzie się odznaczało znaczną liczbą przypadków durzycy, to wtedy wszelkie badania są zbyteczne a teoria mleczna utraci wszelkie znaczenie. W przeciwnym razie trzeba badać w dwóch kierunkach: a) z jakich obór biorą mleczarze, mleko i czy owe miejscowości nie są gniazdami durzycy; b) komu dostarczają jeszcze mleka ci mleczarze prócz osób meldowanych, między którymi mógł się nie wydarzyć żaden przypadek durzycy.

### Przenoszenie się cholery.

\*) Dziennik „*The Lancet*“ (Feb. 17, 1872) przytacza następujące szczegóły, podane przez jednego z inspektorów lekarskich marynarki Dr. Lloyd, a przemawiające wielce za zaraźliwością cholery. Statek parowy *Franklyn* opuścił Europę półn. w październiku r. z., wioząc do Ameryki znaczną liczbą wychodźców, głównie Niemców. Cholera i inne choroby wybuchły w ciągu podróży i szerzyły się między wychodźcami, będącymi w jak najgorszych

\*) Aertzl Intelligenz Blatt Nro. 9 1872.

warunkach higienicznych; w tydzień po wypłynięciu z Christiansandu wydarzył się pierwszy przypadek śmierci. Statek przybył do Halifaxu (w N. Szk.); w mieście tém cholery nie było wówczas i nie zdarzył się od r. 1866 ani jeden przypadek; wioski w rozległości 22 mil ang na około były téż całkiem wolne od téj chor. by. W krótko po przybyciu statku człowiek, który wchodził na pokład tegoż, przynosząc wodę, dostał na ładzie cholery i umarł. Inny mężczyzna. używany do posług na pokładzie, dostał teje choroby; zawieziono go do pewnego domu w Chereeteook, gdzie następnie wyzdrowiał. Krewna jego, która mieszkała w innym domu, ale go doglądała, dostała zaraz potem cholery i zmarła. Inny członek teje rodziny, który doglądał tych dwóch chorych i przenosił zwłoki osoby zmarłej na cholere, umarł na téż zarazę; nareszcie dziewczynka 5-letnia w tymże domu miała przypady cholery, lecz wyzdrowiała. — O użyciu środków odwietrzających w tych przypadkach nie było wcale mowy.

### Pechowywanie zboża.

(A. K.) Jednem z najważniejszych zadań w społeczném gospodarstwie wszystkich krajów, jest zachowanie zboża bez zepsucia lub straty. Zwierzęta szczurowate, owady a nakoniec kiśnienie są najpospolitszymi przyczynami strat w zbożu po tokach i śpichrzach. Louvel we Francji obliczył, że ubytki roczne ze wspomnianych powodów dochodzą do  $\frac{1}{5}$  części zbiorów, co na Francją wynosi 16 milionów hektolitrów, wartości 288,000,000 fr. Otóż Dr. Louvel na zasadzie, że zwierzęta żyć nie mogą bez powietrza, wymyślił przyrząd z blachy żelaznej, w którym po wypompowaniu zeń powietrza, do 65 stopni na manometrze, przechowuje się ziarno, bez wszelkiego zepsucia. Według doświadczeń przed komisją z najznakomitszych znawców wykonanych w Vincennes, nawet zboże naumyślnie pomieszczone z żywymi chrząszczami, suchary już nadpsute i owadami przepelnione, po 6-ciu miesiącach, kiedy ciśnienie na manometrze zniżyło się do 35 centymetrów, znaleziono bez dalszych zniszczeń, a owady wszystkie w nich pozdychały. Koszta takiego przechowania zboża, nie przenoszą 1 fr. 60 centymu na hektolitrze. — (W następnym Nrze „Dwutygodnika“ podamy obszerniejszy artykuł o powyższym wynalazku. —

\*) **Lekarze zasiadający w Zgromadzeniu narod. franc.** (jest ich około 30tu) utworzyli komisję poza parlamentem, naradzając się nad różnemi sprawami publicznymi ze swéj dziedziny, z których najważniejsze są następujące: organizacja służby lekarskiej wojskowej, higieny publicznej i medycyny sądowej, prawo zabezpieczające od wmawiania chorób umysłowych, reorganizacja w nauczaniu sztuki lekarskiej, wreszcie przeglądy lekarskie rekrutów wojskowych.

\*) **Materyał ścian izb szpitalnych** wcale nie jest obojętnym pod względem zdrowia; im materyał ten jest zbitszym i mniej dziurkowatym, tém lepiej. W angielskich szpitalach często używano do tego cementu z kamienia wapiennego z wyspy Paros (*Parian Cement*); teraz atoli przekonano się, że cement ten pochłania nieczystości i zalecają usilnie pokostowanie ścian. (*Lanc.*, Jan 27).

### LEKI TAJNE.

*Injection-Einspritzung* des Prof. Wagner: 1 Plumb. acetic., 1 Zincum sulphuric i 180 wody. Cena  $1\frac{3}{4}$  Talar. F. Scriba.

*Injection* aus dem ärztlich-polytechnischen Institut von J. G. Draschke in Berlin zawiera: 0.5 grm Zincum oxyd., 1 grm Plumb. sulphuric, 150 grm wody, 10 kropli Tinct opii croc. Cena 1 Talar. Schaedler.

*Hymettin Injection* gegen Schleimflüsse składa się: z 10 grm Gummi arabic. 2 gram Alumen, 0.5 grm Zinc, oxyd., 2 grm Eau de Cologne, 200 gram wody. Hager.

*Gedächtniss-Limonade*. Fabrikant G. M. Ranfer w Wiedniu. 15 grm Acid. phosphoric., 15 grm. Glycerin., 70 grm. wody. Cena 1 Talar. Schaedler.

*Grains de sante, Grains de vie* du Docteur Franck. Są to pigułki posrebrzane zawierające  $\frac{4}{5}$  Aloes i  $\frac{1}{5}$  Gumiguti. 63 sztuk za 2 franki. Wittstein.

*Pigulki Cauvina w Paryżu*: 30 Gummiguti, 39 Pulv. Jalappae, 30 Aloes, 10 Rad. Rhei, 5 Rad. Althaeae i Spirit. vini q. s. ut. f. pill. Nr. 30 Cnsp. Pulv. Santali. Cena 1 Zlr. Hager.

*Galène-Einspritzung*. J. F. Schwarzlose Söhne. Berlin. 3 grm. Zinc. Sulpho-carbolic., 20 Gummi arabic., 2 grm. Tinct. opii, 100 grm wody. Cena 2 Talary. Schaedler.

*Matico-Injection* Grimault w Paryżu. 16 łutów wody z liści Matico, 4 ziarna siarkanu cynkowego. Cena  $1\frac{1}{2}$  Zlr. Bjoerklund.

### Ogłoszenie.

## Filia Zdrojowisk czeskich i galicyjskich

J. WENTZLA

W KRAKOWIE I LWOWIE.

Ma zaszczyt zawiadomić WW. PP. lekarzy i aptekarzy, iż rozsyłka wód mineralnych naturalnych zagranicznych i krajowych już się rozpoczęła.

Właśnie nadeszły już przesyłki wody: Bilińskiej, Budzińskiej, Gleichenberskiej Constantin-Quelle, Marienbadzkiej, Obersalzbrunn, Ofnerbitterwasser, Elisabethbrunn, Püllnawskiej, Rabczańskiej, Saidschitzkiej. Inne wody mineralne wkrótce nadejdą.

Cenniki wód mineralnych naturalnych i ich przetworów oraz broszury bezpłatnie udzielają się.

**Panom Aptekarzom i Kupcom biorącym w znaczniejszych partyach udziela się stósowny rabat i opakowania nie liczy.**

Uprasza się o wczesne zamówienia

(102 3—1)